

УСИЛИТЕЛЬ

ESOTERIC Grandioso M - 1



АГ 98

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)

Вы приобрели устройство усилительное/преобразовательное фирмы "ТЕАК корпорейшн", Япония ("Esoteric by TEAC Corporation", Japan). Модель Grandioso M-1 является моно усилителем мощности и предназначена для преобразования и усиления аудиосигналов в домашних аудио системах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 г.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.АГ98.В18076	ООО «ЮгРесурс»- Москва	ГОСТ МЭК 60065- 2009 ГОСТ 5651-89, Табл.1, Табл.2	Устройства усилительные/ преобразовательные	14.02.2013 – 13.02.2015

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Т И К Корпорейшн
Центр Мусасино, Здание 2F, Токио 180, Япония

TEAC Corporation
Musashino Center BLDG 2F, Tokyo 180, Japan

ESOTERIC Grandioso M1

Моноблочный усилитель мощности Grandioso M1

Руководство владельца3

Страница 2

Страница 3

Важные наставления по безопасности

Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии со стрелой в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникают проблемы с этим изделием, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор, за справкой. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

В США/Канаде используйте только питание 120 В.

Модель для США

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.

- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

Модель для Канады

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады:

Этот цифровой прибор Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

Страница 4

Важные наставления по безопасности (продолжение)

- 1) Прочитайте эти инструкции.
 - 2) Сохраните эти инструкции.
 - 3) Обратите внимание на все предупреждения.
 - 4) Следуйте всем инструкциям.
 - 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
 - 6) Очищайте только сухой тряпкой.
 - 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
 - 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи, или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
 - 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
 - 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережатия, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
 - 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
 - 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)
 - 13) Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
 - 14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу.
Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.
- Когда прибор находится в ждущем режиме и его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY, он потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока.
 - Штеккер используется в качестве устройства отключения, с которым легко обращаться.

- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

Предостережение

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не устанавливайте это устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время.
- Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Предостережение для изделий, которые используют заменяемые литиевые батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена на неправильный тип батареи. Заменяйте только на тот же самый или аналогичный тип.

Предупреждение

Изделия с конструкцией класса 1 оборудованы сетевым шнуром питания, который имеет заземляющий штеккер. Шнур такого изделия должен быть вставлен в розетку переменного тока, которая имеет защитное заземляющее соединение.

ESOTERIC является торговой маркой TEAC CORPORATION, зарегистрированной в США и других странах.

MEXCEL является зарегистрированной торговой маркой Mitsubishi Cable Industries, Ltd. в Японии и других странах.

Названия других компаний, названия изделий и логотипы в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

Страница 5

Декларация соответствия

Мы, TEAC AUDIO EUROPE (адрес), со всей ответственностью заявляем, что изделие TEAC, описанное в данном руководстве, находится в соответствии с соответствующими техническими стандартами.

Для Европейских покупателей

Утилизация электрического и электронного оборудования

- а) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- в) Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- г) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов. (рисунок)
- д) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации старой электрической и

электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Утилизация батарей и/или аккумуляторов

- a) Использованные батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- b) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- c) Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- d) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов. Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца, ртути и/или кадмия, определенных в Директиве о батареях (2006/66/ЕС), тогда символы для этих химических элементов (Pb, Hg и/или Cd) появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE. (рисунок)
- e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Страница 6

Содержание

Благодарим вас за приобретение изделия Esoteric.

Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучших параметров от этого устройства.

Важные наставления по безопасности	3
Перед эксплуатацией	6
Что находится в упаковке	6
Меры предосторожности при использовании	7
О кронштейне для поддержки сетевого шнура	7
Замечание относительно конусных опор	7
Подсоединение громкоговорителей	8
Соединения	9
Названия и функции узлов	10
Основные операции	12
Замечания о схемах защиты	13
Обслуживание	13
Возможные неисправности	14
Технические характеристики	15
Габаритные чертежи	16

Перед эксплуатацией

Что находится в упаковке

Убедитесь, что в коробке находятся все поставляемые принадлежности, показанные ниже. Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели этот прибор, если эти принадлежности потеряны или были повреждены.

Сетевой шнур – 1 шт.

Фетровые прокладки – 4 шт.

(рисунок)

Кронштейн для поддержки сетевого шнура – 1 шт.

(рисунок)

Винты для кронштейна поддержки сетевого шнура – 2 шт.

(рисунок)

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

После прочтения этого руководства, сохраните его вместе с гарантийным талоном в безопасном месте для обращения в будущем.

Страница 7

Меры предосторожности при использовании

- Этот прибор очень тяжелый, поэтому позаботьтесь, чтобы избежать травмы при установке.
- Не устанавливайте этот прибор в месте, которое может стать горячим. Это включает места, которые подвержены прямому солнечному свету или вблизи батареи, нагревателя, печи или другого нагревательного оборудования. Кроме того, не устанавливайте его на другой усилитель или другое оборудование, которое генерирует тепло. Также избегайте размещений, которые подвержены вибрациям или излишней пыли, холоду или влаге.
- Этот прибор генерирует больше тепла, чем обычные усилители мощности. Устанавливайте его не менее чем в 20 см от стен и другого оборудования.
- Если вы устанавливаете его в стойку для оборудования, соблюдайте меры предосторожности во избежание перегрева, оставляя не менее 20 см свободного пространства над верхней крышкой устройства и не менее 10 см позади устройства. Не устанавливайте его передней панелью вверх или на бок.
- Установите прибор в устойчивом месте вблизи звуковой системы, которую вы будете использовать.
- Не кладите ничего, даже компакт-диски, записанные компакт-диски, грампластинки или магнитофонные кассеты, на верхнюю крышку устройства. Это может вызвать повреждение. Не кладите ткань на верхнюю крышку устройства и не устанавливайте прибор на подстилку или толстый ковер. Это может привести к перегреву или неисправности устройства.
- Напряжение, питающее прибор, должно совпадать с напряжением, указанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику. Не перемещайте прибор во время эксплуатации.
- Не открывайте крышку корпуса устройства, поскольку это может привести к повреждению цепей или удару электрическим током. Если посторонний предмет все-таки попадет внутрь устройства, обратитесь к вашему дилеру.
- При извлечении сетевого штеккера из стенной розетки, всегда тяните непосредственно за штеккер. Никогда не тяните за сам шнур.
- Если телевизор включен рядом с работающим прибором, на экране могут появиться помехи, зависящие от частоты телевизионного вещания. Это не является неисправностью устройства или телевизора. Если это происходит, выключите питание устройства.

О кронштейне для поддержки сетевого шнура

Этот прибор оснащен кронштейном для поддержки тяжелых сетевых шнуров, таких как ESOTERIC 7N-PC9500 MEXCEL и 7N-PC7500 и 7N-PC5500.

Выровняйте кронштейн с используемым сетевым шнуром и закрепите его, надежно затянув винты.

(рисунок)

Входное гнездо питания
Сетевой шнур
кронштейн
Винт

Замечание относительно конусных опор

Высокоточные металлические конусные опоры надежно прикреплены к днищу этого устройства.

Подставки для этих опор не закреплены, но когда прибор установлен, его поддерживают эти конусные опоры, которые будут эффективно рассеивать вибрации.

(рисунок)

Шасси

Конусная опора (металл)

Подставка под опору (металл)

Винты, которые закрепляют подставки

*Подложите комплектные фетровые прокладки под подставки для опор, чтобы избежать царапин на поверхности, где установлен прибор.

Страница 8

Подсоединение громкоговорителей

Замечания о кабелях громкоговорителей

- Используйте покупные кабели громкоговорителей для подсоединения громкоговорителей.
- Используйте как можно более короткие кабели для громкоговорителей. Чем длиннее кабель, тем больше значение сопротивления и меньше фактор демпфирования. Кроме того, длина увеличивает импеданс и емкость, снижая качество звучания высоких частот.
- Используйте кабели одинаковой длины для левого и правого громкоговорителей.

Как подсоединить громкоговорители громкоговорителей

Используйте покупные кабели громкоговорителей для подключения плюсовой клеммы устройства к плюсовой клемме громкоговорителя и минусовой клеммы устройства к минусовой клемме громкоговорителя.

- Используйте громкоговорители с импедансом не менее 4 Ом.
- Если оголенный конец жилы кабеля громкоговорителя касается другого провода или клеммы, может произойти короткое замыкание. Никогда не позволяйте закорачиваться кабелю громкоговорителя.
- Не подсоединяйте более одного усилителя к громкоговорителю.
- Не скручивайте соединительные кабели с сетевыми шнурами. Это может вызвать помехи.

При подсоединении кабелей громкоговорителей сетевой штекер должен быть всегда отключен.

Если вы используете штекеры типа «банан»

Вставьте штекер в отверстие передней части клеммы.

(рисунок)

- При использовании, держите колпачок затянутым.
- Внимательно прочитайте инструкции для штекеров «банан», которые вы используете.

Уведомление о Европейской модели

В соответствии с Европейскими правилами безопасности, подсоединение штеккеров типа «банан» к клеммам громкоговорителей не допускается в Европейских моделях. Отверстия, в которые могли быть вставлены штекеры «банан», были закрыты черными колпачками. Подсоедините громкоговорителя, используя зачищенные провода или клеммные лопатки. Если вдруг черный колпачок отделится от своей клеммы, возвратите его в первоначальное положение.

Если используются зачищенные провода
Отвинтите колпачок, вставьте центральную жилу сверху и затяните колпачок.
*Установочное отверстие смотрит вверх.

(рисунок)

Поперечное сечение

*Максимальный диаметр провода, который может быть вставлен, составляет 4 мм.

При использовании клеммных лопаток
Отвинтите колпачок, установите проушину вокруг клеммы сверху или снизу и затяните колпачок.

(рисунок)

При использовании лопатки для подсоединения, ее внешний диаметр не должен превышать 13,5 мм, а диаметр проушины не должен менее 6 мм.

Поперечное сечение клеммы
(рисунок)

Страница 9

Соединения

Меры предосторожности при выполнении соединений

Завершите все соединения перед подключением штеккеров сетевых шнуров в электрические розетки. Всегда выключайте питание перед отсоединением чего-либо. Прочитайте руководства владельца всех устройств, которые будут подсоединены, и следуйте их инструкциям.

Меры предосторожности при подсоединении кабелей громкоговорителей
Подсоедините кабели надежно, чтобы они не ослабли, и жилы провода центральной жилы или клеммы на их концах не оголились и не вошли в контакт с другими металлическими деталями или прибором.

(рисунок)

Громкоговоритель (правый)

Громкоговоритель (левый)

Подсоедините набор кабелей одного или другого типа.

Стенная розетка

Звуковой кабель XLR

Звуковой кабель RCA

Назначение выводов разъема XLR

Общий

Сигнал (+)

Сигнал (-)

Предварительный усилитель

Названия и функции узлов

Передняя панель
(рисунок)

Задняя панель
(рисунок)

Страница 11

[A] Кнопка POWER

Нажимайте эту кнопку для включения или выключения устройства.

После включения устройства, индикатор питания будет вспыхивать синим светом, и звук не будет выведен в течение нескольких секунд. Подождите, пока индикатор не перестанет мигать и загорится постоянно.

- Когда работает схема защиты, индикатор питания вспыхивает синим светом либо попеременно синим и фиолетовым, и звук на выходе отсутствует (страница 13).
- Поскольку этот прибор имеет большой накопительный конденсатор после силового трансформатора, последний может издавать кратковременный шум после включения питания устройства. Это не является неисправностью.
- После выключения питания устройства, подождите не менее двух секунд перед повторным включением.

[B] Индикатор питания

Горит синим цветом, когда питание включено.

[A] Ручка регулировки яркости светодиода

Поворачивайте для подстройки яркости индикатора питания.

[B] Переключатель AUTO POWER SAVE

Используйте его для включения (ON) и выключения (OFF) автоматической функции энергосбережения. При установке в ON, прибор автоматически отключится, если звуковой сигнал на входе отсутствует в течение 30 минут или более.

[C] Переключатель INPUT SELECTOR

Используйте для переключения между входами RCA и XLR.

Не изменяйте вход, пока питание устройства включено.

Это может вызвать громкую помеху, которая может нанести вред вашему слуху или повредить прибор или подсоединенный громкоговоритель.

[D] Входное гнездо питания (~IN)

Подсоедините в это гнездо сетевой шнур из комплекта поставки. После завершения всех остальных соединений, вставьте штеккер питания в сетевую розетку.

Используйте только фирменный сетевой шнур Esoteric. Применение других сетевых шнуров может привести к возгоранию или удару электрическим током.

[E] Отверстия для винтов кронштейна поддержки шнура питания

Используйте для крепления кронштейна поддержки шнура питания (страница 7).

[F] Разъем заземления [SIGNAL GND]

Использование покупного изолированного провода (например, в ПВХ изоляции) для создания соединений заземления с громкоговорителями, предварительным усилителем или другим оборудованием может улучшить качество звучания.

*Это не является электрическим защитным заземлением.

[G] Входное гнездо XLR

Используйте балансный кабель XLR для подсоединения выходного гнезда предварительного усилителя к этому гнезду.

Чтобы использовать этот вход, установите переключатель INPUT SELECTOR на задней панели устройства в положение XLR.

- Вставляйте штеккер балансного XLR до защелкивания рычага. Нажмите на рычаг защелки при отсоединении.
- Второй вывод гнезда XLR является сигналом (+). Используйте совместимый кабель.
- Вставьте штеккер до конца. Не скручивайте сетевые шнуры вместе с кабелями громкоговорителей. Это может ухудшить качество звучания или вызвать помеху.

[H] Входное гнездо RCA

Используйте кабель RCA для подсоединения выходного разъема предварительного усилителя в это гнездо.

Чтобы использовать этот вход, установите переключатель INPUT SELECTOR на задней панели устройства в положение RCA.

- Вставьте штеккер до конца.
- Не скручивайте эти кабели вместе с сетевыми шнурами или кабелями громкоговорителей. Это может ухудшить качество звучания или вызвать помеху.

В компании Esoteric, мы используем ненагруженные кабели Esoteric MEXCEL в качестве эталонных.

Для получения подробной информации, посетите Интернет-страницу:

<http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html>

Страница 12

Основные операции

Для защиты громкоговорителей, следуйте нижеприведенным этапам при включении и выключении системы, к которой подсоединен этот прибор.

Включение питания

[1] Минимизируйте громкость на предварительном усилителе.

[2] Включите питание устройства – звукового источника.

[3] Включите предварительный усилитель.

[4] Включите этот прибор.
(рисунок)

После включения устройства, индикатор питания будет вспыхивать синим светом, и звук не будет выведен в течение нескольких секунд. Подождите, пока индикатор перестанет вспыхивать и останется гореть перед тем, как регулировать громкость и выполнять другие операции.

Выключение питания

[1] Если подсоединенное устройство – звуковой источник воспроизводит в данный момент, остановите воспроизведение.

[2] Минимизируйте громкость на предварительном усилителе.

[3] Отключите питание этого устройства.
(рисунок)

[4] Выключите предварительный усилитель.

[5] Выключите питание устройства – звукового источника.

*Для гарантии безопасности, всегда отсоединяйте штекер питания от розетки, когда очищаете прибор и когда путешествуете, либо не используете прибор продолжительное время.

Страница 13

Замечания о схемах защиты

Этот прибор оснащен схемой защиты от короткого замыкания на выходе, схемой защиты от перегрева и встроенной схемой защиты от постоянного тока.

Схема защиты активна, когда индикатор питания вспыхивает синим светом или попеременно синим и фиолетовым светом.

- Если индикатор питания вспыхивает синим светом, возможно, произошло короткое замыкание с плюсовым и минусовым кабелями громкоговорителя. В таком случае, выключите питание устройства и проверьте соединения кабелей громкоговорителей.
- Если индикатор питания попеременно вспыхивает синим и фиолетовым светом, внутренняя температура слишком высокая. Выключите прибор и подождите, пока температура не снизится. Вы также можете изменить условия инсталляции, чтобы улучшить вентиляцию.
- Если индикатор питания попеременно вспыхивает синим и фиолетовым светом в течение 30 секунд, прибор автоматически отключится сам. После этого, кнопка POWER не будет работать, пока температура внутри устройства остается высокой.

Если индикатор питания продолжает вспыхивать даже после того, как вероятные причины были устранены, обратитесь в магазин, где вы приобрели прибор.

Обслуживание

Используйте мягкую тряпку для очищающей протирки поверхности устройства. Для удаления стойкой грязи используйте влажную тряпку, которая была тщательно отжата для удаления излишней влаги.

Для безопасности, отсоединяйте сетевой штекер от стенной розетки перед очисткой.

- Никогда не распыляйте раствор прямо на этот прибор.
- Не используйте химические очищающие тряпки, разбавитель или подобные вещества, так как они могут повредить поверхность устройства.
- Не допускайте длительного прикосновения резиновых или пластмассовых материалов к этому изделию, поскольку они могут повредить корпус.

Возможные неисправности

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого устройства, пожалуйста, уделите время проверке нижеследующей информации перед запросом обслуживания. Если прибор все еще работает не правильно, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор.

Прибор не включается.

- Проверьте, что сетевой шнур вставлен в работающую розетку питания.
- Проверьте, что сетевой шнур правильно подсоединен к этому прибору.
- Проверьте, не является ли источник питания коммутируемой розеткой. Если является, убедитесь, что она включена. Проверьте, что розетка обеспечивает питание, включив в нее другой прибор, например, лампу или вентилятор.

Отсутствует звук на выходе.

- Включите основной блок.
- Проверьте, что предварительный усилитель включен. Перед включением предварительного усилителя, выключите питания этого устройства.
- Проверьте, что из предварительного усилителя выводится сигнал.
- Проверьте соединения между этим прибором, предварительным усилителем и громкоговорителем, а также между устройством – источником звука и предварительным усилителем.
- Проверьте, что на предварительном усилителе выбран правильный выход.
- Проверьте, что на этом приборе выбран правильный выход. Увеличьте громкость предварительного усилителя.

Индикатор питания вспыхивает синим светом или попеременно синим и фиолетовым светом.

- Работает схема защиты. Выключите прибор и устраните причину (страница 13).
- Возможно, произошло замыкание плюсового и минусового кабелей громкоговорителя. Проверьте соединения кабеля громкоговорителя.

Изменчивое положение стереофонического звука.

- Проверьте, что никакой громкоговоритель не имеет соединения с перевернутыми плюсом и минусом.

Технические характеристики

Звуковые параметры

Номинальная мощность:

300 Вт/8 Ом, 600 Вт/4 Ом

Долговременная средняя выходная мощность 1200 Вт (2 Ом)

2400 Вт/1 Ом (1 Ом ограничен звуковыми сигналами)

Диапазон частот 5 Гц – 100 кГц (+0 дБ, –3 дБ, 6 Ом)

Отношение сигнал/шум 122 дБ (взвеш. IHF-A)

Общие гармонические искажения 0,006% (1 кГц, 8 Ом, 300 Вт)

Минимальный совместимый импеданс 4 Ом

Усиление 28 дБ

Коэффициент демпфирования: 1000

Входные гнезда RCA × 1 пара

XLR × 1 пара

Входной импеданс
RCA 1 МОм
XLR 1 МОм

Общие

Источник питания
Модель для Европы/Гонконга переменный ток 230 В, 50 Гц
Модель для США/Канады переменный ток 120 В, 60 Гц
Модель для Кореи переменный ток 220 В, 60 Гц

Потребляемая мощность
Модель для Европы/Гонконга, модель для Кореи 530 Вт
(44 Вт без сигнала)
Модель для США/Канады 520 Вт
(58 Вт без сигнала)

Габаритные размеры (Ш×В×Г) (включая выступающие части)
491×221,5×535 мм
Вес 62 кг

Температура эксплуатации 10...35°C
Влажность при эксплуатации от 5% до 85% (без конденсации)
Температура при хранении –20...55°C

Комплект поставки

Сетевой шнур – 1 шт.
Фетровые прокладки – 4 шт.
Кронштейн для поддержки сетевого шнура – 1 шт.
Винты для кронштейна поддержки сетевого шнура – 2 шт.
Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве владельца могут слегка отличаться от производимых моделей.

Страница 16

Габаритные чертежи

(рисунок)

Страница (последняя страница обложки)

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156 e-mail: eso-os@tec.teac.co.jp
TEAC AUDIO EUROPE Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germany Phone: +49-8142-4208-141

Этот прибор имеет серийный номер, расположенный на задней панели. Пожалуйста, запишите серийный номер и сохраните его для ваших документов.

Название модели: Grandioso M1

Серийный номер